おおた

太田インフォルマ

2025年8月10日号

おおたしこくさいこうりゅうきょうかい
太田市国際交流協会

太田インフォルマ 2025年8月10日号（やさしい日本語版）
P1.尾島ねぷたまつり・令和8年度 幼稚園&認定こども園（幼稚園由来）入園児募集・新田保健センターはエアリスベース内に移転しました
P2.限度額認定証の申請・SOS 外国人のための法律相談（無料・秘密厳守・通訳あり）・8~9月の無料法律相談
P3.休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・市税の8月納税・行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」・証明書の取得はコンビニで!!
P4.ごみの出し方の外国語版パンフレットもあります&無料「ごみの分別アプリ」&動画「まぜればごみ わければ資源」・太田市の公共施設は全面禁煙です。ごみのポイ捨てはご遠慮ください。・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
＊折り込みチラシ：✓ボランティアグループ 太田日本語教室あゆみの会 「令和7年度2学期日本語教室開催日程」✓太田警察署からのお知らせ「この夏、飲酒に関係するトラブルをなくそう!」「あなたのまちの交番&駐在所」

尾島ねぷたまつり

8月14日（木曜日）・15日（金曜日）

場所●尾島 商店街 大通り 県道142号線

※交通 規制（道路を 車などが 通れなくなるように すること）があります。（17：00~22：00）

■ねぷた 運行 ●14日 18：30~ ●15日 18：15~
津軽 物産市 ●15：00~（14日と15日の両方とも）

わからないことを 聞くところ：太田市役所（5階52番）観光交流課 ☎0276-47-1833
まつり本部（お祭りの日は ここに 電話してください）☎0276-52-0940

【令和8年度】幼稚園・認定こども園（幼稚園由来）入園児募集

2026年4月から、幼稚園か 認定こども園（前は幼稚園だった園）に 子どもを入れたい お父さん・お母さんなどは 申し込みを してください。詳しいことは、幼稚園か 認定こども園に 聞いてください。

当てはまる こども➡2026年4月1日に、満3~5歳の子ども
申し込み方法➡入りたい園にある申込書を書いてください。それを園に出してください。
2025年9月1日（月曜日）から申し込みができます。
（幼稚園、認定こども園によって違うことがあります）
※預かり保育（保育する時間を長くできる）がある園もあります。
また、1~2歳の子どもが入れる園もあります。
※保育園の 入園の申し込みについては、広報おおた「8月15日号」に載ります。

<わからないことを 聞くところ>こども課（太田市役所3階31番） ☎0276-47-1943

新田保健センターは エアリスベース内に 移転しました

間違えないように気を付けてください。
住所：〒370-0341 新田金井町6番地1（エアリスベースの 中）
わからないことを聞くところ：新田保健センター☎0276-57-2651

限度額認定証の申請＜マイナ保険証を 病院で使う人： 限度額認定証の申し込みは 必要ありません。＞

限度額認定証とは、病院の窓口での 支払いを 一定額に とどめる認定証です。
医療費（自己負担額）が 高額な場合でも、その決められた 一定額しか 払いません。
マイナ保険証を 持っていない人は、（限度額認定証の）有効期限が 過ぎたら もう一度 申請が必要です。
新しい認定証（有効期限：２０２６年７月３１日まで）の、申し込みすることができます。

対象： 国民健康保険税を 全て払っている世帯（国民健康保険税完納世帯）で、●の中で１つ当てはまる人

- ●６９歳か、それより下
- ●７０～７４歳で、市県民税を 課税されていない世帯（市県民税非課税世帯）
- ●＜現役 並み 所得Ⅰ＞または＜現役 並み 所得II＞に当てはまる
- ●９０日より 多く入院する人で、食事療養費 標 準 負担額の 減額を 受ける

※市・県民税非課税世帯の人は「限度額適用・標 準 負担額減額認定証」となります。
※国民健康保険に 入っていない場合は 入っている医療保険で 申し込みを してください。

持ち物：保険証（資格確認書）、本人確認書類（在留カード・マイナンバーカードなど）
場所：国民健康保険課（市役所１階１６番）、
行政センター（尾島行政センター・木崎行政センター・生品行政センター・綿打行政センター）
市民課 藪塚本町サービス係（藪塚本町庁舎１階）
わからないことを聞くところ：国民健康保険課（太田市役所１階１６番）☎０２７６－４７－１８２５

SOS 外国人のための法律相談（０円・他の人に話しません・通訳がいます）

※法律（みんなが守る日本のルール）のことを聞きたい人は、行ってください。

８月２４日（日曜日）	９月２１日（日曜日）
安中市文化センター３階 （安中市安中３丁目9-63）	大泉町公民館 南別館２階 研修室 （大泉町吉田2011-1）
10：00～15：00（電話をして行くことを伝えた人が先です。電話をしなくても行けます。受付は 14:30 まで）	
専門家(よく知っている人)：弁護士(法律)、行政書士(国や役所に出す書類)、社会保険労務士(働くことの法律や社会保険)	

通訳：英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語、タガログ語
わからないことを聞くところ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（月～金、8月11日以外 9:00～17:00）
☎０２７-２８９-８２７５ （相談の日：☎０９０-１２１５-６１１３）

法律（みんなが守る日本のルール）相談 ０円です。日本語だけです。相談できる★日にち★時間★場所は変わるかもしれません。

場所・申込み	日にち	時間	その他
市民そうだん課 （市役所3階38番） ☎0276-47-1897	8月23日(土) 8月27日(水) 9月３日(水)	9:30～12:00	※電話をして、相談したい日を決めてください。 ２週間前から決められます。 相談時間：２０分
	8月21日（木） 9月11日(木)	13:30～16:00	
福祉会館(社会福祉協議会) （太田市飯塚町1549）☎0276-46-6208	8月18日（月）	13:00～16:00	

日曜日と祝日（特別な お休みの日）に 急に 病気になった時のための 病院

●３７．５℃以上の熱がある　●苦しい(咳など)　時は、病院の外から電話してください。

日にち	内容（詳しくは下へ）	病院の名前	電話番号
8月11日（月）	小児科	まゆずみこどもクリニック（大原町）	0277-32-6522
	内科・糖尿病内科	太田糖尿病クリニック（南矢島町）	0276-55-6611
	眼科	馬場医院（高林東町）	0276-38-0220
8月17日（日）	内科・小児科	小島医院（熊野町）	0276-25-0378
	泌尿器科・内科	おおた泌尿器科・内科クリニック（東矢島町）	0276-38-8833
	眼科	藤生眼科医院（浜町）	0276-45-3358
8月24日（日）	内科・小児科	えはら内科クリニック（下小林町）	0276-60-3130
	内科	さわのクリニック（牛沢町）	0276-60-5050
	整形外科	こいそ整形外科クリニック（龍舞町）	0276-60-5518
8月31日（日）	内科・小児科	杉田内科医院（鳥山上町）	0276-37-7338
	外科・内科	尾島クリニック（粕川町）	0276-40-7171
	耳鼻咽喉科	みなみ医院（飯田町）	0276-45-6250
9月7日（日）	内科・小児科	うがじんクリニック（飯塚町）	0276-40-1414
	内科	いいじま呼吸器科内科クリニック（下小林町）	0276-49-1121
	整形外科・形成外科	剣持整形外科（東本町）	0276-25-2537
9月14日（日）	内科・小児科	和賀クリニック（大原町）	0277-20-4370
	内科	谷口クリニック（城西町）	0276-33-7756
	整形外科	太田第一整形外科内科（浜町）	0276-47-0171

【小児科】こども　【内科】薬で治す　【糖尿病内科】血糖値（血の中のブドウ糖の量）が高い
【眼科】目　【泌尿器科】尿など　【整形外科】体を動かして痛くなった
【外科】手術ができる　【耳鼻咽喉科】耳、鼻や喉など　【形成外科】きれいになる

※病院は変わることがあります。※急ぎでない時は、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

救急指定病院（急な病気のための病院）どの病気が診られる医者がいるかは電話（☎0276-45-7799）してください。

●太田記念病院☎0276-55-2200　●本島総合病院☎0276-22-7131　●堀江病院☎0276-38-1215
●イムス太田中央総合病院☎0276-37-2378　●城山病院☎0276-46-0311　●宏愛会第一病院☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所（内科か小児科）（平日（普通の日）の夜に急な病気になった時）

太田市保健センター１階（飯田町818）☎0276-60-3099 ※祝日（特別な休みの日）と年末年始（12月29日～1月3日）は休みです。
月曜日～土曜日 18:45～21:45 ※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話でどの先生（内科か小児科）がいるか聞いてください。

休日歯科診療（日曜日、祝日（特別な休みの日）、年末年始（１２月２９日～１月３日）に 歯が痛くなった時）

太田新田歯科医師会館（市役所のとなり）１０：００～１３：００　☎０２７６－４５－７３２０

市県民税（市と県に払うお金）２期と 国民健康保険税（病院のお金を安くする保険のお金）２期は

２０２５年９月１日（月曜日）までに 払ってください。

わからないことを聞くところ：　収納課（市役所２階２３番）　☎ ０２７６－４７－１８２０

行政情報 多言語 閲覧サービス『カタログポケット』

外国語で 広報おおたが 読むことが できます。10か国語あります。
言語：日本語・ポルトガル語・英語・スペイン語・韓国語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・中国語（簡体字・繁体字）

証明書の取得はコンビニで!!

マイナンバーカードを使うと、証明書などが、取れます。
時間：6時30分～23時
取れるもの：住民票の写し、印鑑登録証明書、所得・課税証明書、戸籍謄本・抄本、戸籍の附票の写し

ごみの出し方の外国語版のパンフレットもあります

「清掃事業課」「市民課」と「外国人市民相談窓口ワンストップセンター」にあります。
ホームページにも 載っています。
【言語：日本語・ポルトガル語・スペイン語・中国語・英語・ベトナム語】

〈家庭ごみの収集予定表〉　〈家庭ごみの分け方と出し方〉　〈粗大ごみ品目および処理料金一覧表〉

Android「Google Play」

無料「ごみ分別アプリ」

iOS「App Store」

このアプリは、ごみの出し方や 正しい分別方法、収集日を知らせます。
【言語：日本語・ポルトガル語・スペイン語・中国語・英語・ベトナム語】

動画「まぜればごみ わければ資源」 太田市公式YouTube チャンネル

太田市の 公共施設（市役所・行政センターなど）では、たばこを 吸っては いけません。建物の中や 駐車場、敷地の中も 全部です。ごみ（たばこの 吸い殻や ガムなど）を 捨てるのも いけません。

ハローワークおおた 外国人 出張 行政 相談コーナー

履歴書（仕事を 探すのに 必要な書類）を 作りたい人などは 来てください。
火曜日　13：00 － 16：00 ※祝日と年末年始は 休みです
場所： 外国人 市民相談窓口 ワンストップセンター（太田市役所 1階）
問合せ先：ハローワークおおた ☎０２７６－４６－８６０９（４３＃）

外国人市民相談窓口ワンストップセンター　市役所1階（ヤマザキショップのとなり）

市役所のこと（税金、市や県のアパート、書類を出すなど）をお手伝いします。機械での通訳もできます。

曜日・時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語		スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語・ハローワークおおた		ポルトガル語・英語	

オンライン通訳（下の１８言語に対応）上の 窓口の 時間に 使うことが できます。

ポルトガル語・ベトナム語・英語・フィリピノ語・中国語・インドネシア語・スペイン語・ヒンディー語・ネパール語・韓国語・ミャンマー語・タイ語・フランス語・ ロシア語・クメール語・マレーシア語・ウクライナ語・（ベンガル語：相談してください）

出生届・児童扶養手当（１人で 子どもを育てている）・生活保護（生活に とても 困っている）の相談の人
➡ ➡ ➡ 早い時間に 来てください。

〈わからないことを 聞くところ〉太田市役所 国際課・太田市国際交流協会 ☎0276-47-1908・☎0276-48-1001
月曜日～金曜日 8：30～12：00 / 13：00～17：00 ※年末年始（１２月２９日～１月３日）・祝日は 休みです。

Facebook

太田市役所 国際課・太田市国際交流協会
〒373-0817 太田市飯塚町６９－３（多文化共生センターおおた内）
☎0276-47-1908 & 0276-48-1001
Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

ホームページ